

Estamos elaborando um novo Plano de Médio Prazo Sumário das perspectivas básicas para a elaboração



Rumo a um futuro brilhante repleto de esperança



Fumiko Hayashi
Prefeita de Yokohama

Nos oito anos e sete meses desde que fui eleita pela primeira vez para a prefeitura municipal, empenhei-me para reduzir as listas de esperas nas creches e nos centros de puericultura, desenvolver os serviços de assistência médica e o bem-estar social, contribuir à capacitação das mulheres, promover as pequenas e médias empresas e distritos comerciais, e atrair empresas à nossa cidade. Além disso, devotei minhas energias ao desenvolvimento do turismo, da cultura e da arte, focando também no Mercado das Reuniões, Incentivos, Convenções e Eventos (MICE) e no desenvolvimento de comunidades verdes e floridas.

Graças ao apoio de todos os envolvidos, estas ações estão firmando-se gradualmente. Nos últimos cinco anos, a taxa de participação da mão-de-obra feminina aumentou em 6,6%, o número de turistas que visitam Yokohama cresceu significativamente, bem como os seus gastos, e todos podem sentir que a conjuntura econômica melhorou grandemente. Outros preparativos estão desenvolvendo-se similarmente em relação a grandes eventos programados para este e os próximos anos, tais como a Copa do Mundo de Rúgbi 2019, a 7ª Conferência Internacional de Tóquio para o Desenvolvimento Africano e os Jogos Olímpicos e Paraolímpicos de Tóquio 2020.

No outono boreal deste ano, desenvolveremos estes resultados nos preparativos para o novo Plano de Médio Prazo, que almeja manter Yokohama como uma cidade vibrante, para brindar a seus filhos, que são o nosso futuro, com muitas aspirações e esperança. Recentemente, elaboramos as diretrizes básicas para este Plano, com a incorporação de abordagens para incluí-las no projeto de orçamento para o ano fiscal de 2018. Também faremos sólidos investimentos para o futuro, de maneira a proteger a segurança e a estabilidade de nossos cidadãos e dar um grande impulso econômico à cidade.

Juntamente com todos os nossos cidadãos, comprometo-me a continuar a fazer o máximo que posso para Yokohama luzir ainda mais com a sensação de esperança geral.

O projeto de orçamento para o ano fiscal de 2018 está feito.

Contato: Divisão de Assuntos Financeiros, Secretaria das Finanças

Tel.: 045-671-2231 Fax: 045-664-7185

横浜市 30 予算案

Buscar

Acesse aqui para obter maiores detalhes sobre o projeto de orçamento para o ano fiscal de 2018.



Mascote dos títulos municipais de Yokohama: Hamasai

O ano fiscal de 2018 corresponde ao ano dos preparativos para o novo Plano de Médio Prazo. Preparamos um orçamento com vistas a implantar o Plano solidamente já a partir de seu primeiro ano.

Pontos fundamentais do projeto de orçamento para o ano fiscal de 2018

Economia, cultura, arte, turismo, Mercado das Reuniões, Incentivos, Convenções e Eventos (MICE) (Uma cidade com estupendo crescimento econômico, repleta de criatividade, cultura e arte)

- Dinamismo econômico ●Construindo uma cidade repleta de criatividade, cultura e arte ●Preparativos para a 7ª Conferência Internacional de Tóquio para o Desenvolvimento Africano ●Preparativos para sediar partidas da Copa do Mundo de Rúgbi de 2019 e eventos dos Jogos Olímpicos e Paraolímpicos de Tóquio 2020.

Meio-ambiente e energia (Uma cidade ambientalmente avançada, verde e florida)

- Promoção da cidade ajardinada de Yokohama ●Reforço das atividades dirigidas à Iniciativa da Cidade do Futuro ●Redução da perda de alimentos

Assistência médica, enfermagem, cuidados da saúde etc. (Enfrentando o desafio da sociedade ultra-idosa)

— Construção e promoção de um sistema integrado de cuidados da saúde comunitário

- Garantia das funcionalidades médicas rumo a 2025 ●Preparação de lares de cuidados especiais para os idosos ●Garantia da oferta de cuidadores da área de saúde e apoio a seu emprego estável ●Início da 2ª fase do Programa de Pontos de Caminhada de Yokohama

Desenvolvimento comunitário na área central e subúrbios

(Desenvolvimento das comunidades para encontros e atividades pessoais e corporativas)

- Reforço das funcionalidades da área costeira central ●Promoção do desenvolvimento urbano ●Utilização dos locais das antigas instalações militares norte-americanas ●Atração de exposições de jardinagem internacionais

Desenvolvimento dos recursos humanos (Desenvolvimento de diversos recursos humanos rumo a um futuro criativo)

- Melhoramento do ambiente para o desenvolvimento infantil ●Melhoramento do ambiente educacional ●Mitigação da pobreza infantil ●Apoio à capacitação das mulheres ●Maior apoio a adultos e crianças sob tratamento médico ou com deficiências

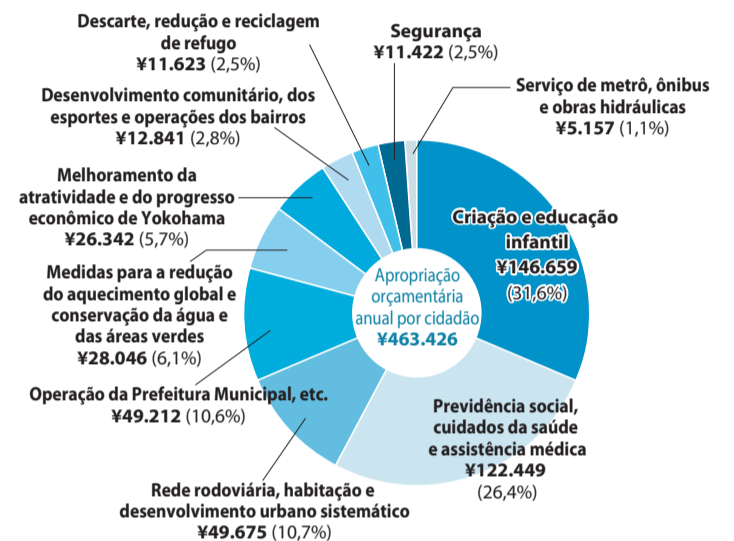
Edificação urbana (Construção de uma cidade resiliente rumo a um futuro criativo)

- Promoção de abordagens para a prevenção e mitigação de desastres ●Reforço da competitividade internacional do porto de Yokohama ●Melhoramento das redes de transporte ●Manutenção e aprimoramento das instalações públicas

Discriminação da utilização do orçamento por cidadão

Apresentação da utilização do orçamento do ano fiscal de 2018 em média por cidadão

(cálculo baseado na população de 3.733.084 habitantes em 1º de janeiro de 2018)



Perfil do orçamento

●Dimensionamento orçamentário por conta

O orçamento do ano fiscal de 2018 para a Conta Geral é de ¥1.730 bilhões (aumento de 5,1% em relação ao ano fiscal de 2017).

Com relação à renda fiscal, projeta-se atingir ¥812,6 bilhões (aumento de 13,0%)* graças a fatores tais como o aumento da renda fiscal municipal pessoal resultante da transferência das fontes de renda fiscal, acompanhando a transferência de autoridade do governo provincial à cidade para cobrir as despesas salariais de professores (em abril de 2017) e o incremento no número de contribuintes assalariados; o aumento da renda fiscal municipal empresarial com base na expansão das receitas corporativas; e o aumento dos impostos sobre imóveis devido à reavaliação do solo, à construção de novas residências e à expansão das existentes.

As despesas com apropriações atingiram ¥247,4 bilhões (aumento de 29,9%) para a melhoria de instalações, etc., e ¥487,3 bilhões (aumento de 3,8%) para serviços de assistência social, incluindo gastos para a criação e a educação infantil, cuidados da saúde e serviços médicos.

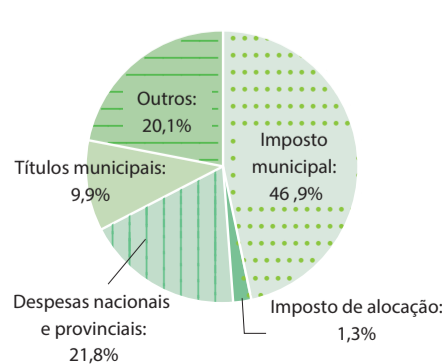
* O incremento devido à transferência de recursos fiscais relativos à transferência de autoridade do governo provincial à cidade para cobrir as despesas salariais para professores foi de 1,3% (¥84,2 bilhões).

Dimensionamento do orçamento para cada conta

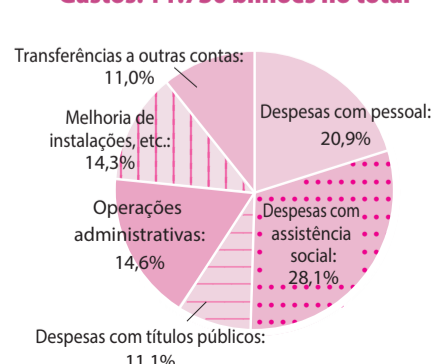
Contas	Orçamento (¥ bilhões)	Aumento em relação ao ano fiscal de 2017
Conta geral	1.730,0	5,1%
Conta especial	1.295,5	-3,7%
Conta empresarial pública	565,6	-2,5%
Total	3.591,1	0,6%

* O total líquido de todas as contas excluindo a sobreposição para o intercâmbio mútuo entre contas é de ¥2.849,7 bilhões).

Receita: ¥1.730 bilhões no total



Gastos: ¥1.730 bilhões no total



●Gestão das finanças municipais para a promoção de iniciativas e a manutenção da saúde financeira

◆Utilização sistemática dos títulos municipais para a gestão do saldo pendente de empréstimos a serem geridos através da Conta Geral

Para manter o espírito da gestão financeira responsável em Yokohama no futuro e para promover iniciativas e manter as finanças municipais sobre bases sólidas, a cidade precisa utilizar sistematicamente os títulos municipais de médio a longo prazo, e gerir o saldo pendente de empréstimos através da Conta Geral.* Projeta-se que este saldo atinja ¥3.167 bilhões no final do ano fiscal de 2018, ou seja, aproximadamente igual ao ano fiscal de 2017.

* O equilíbrio dos títulos municipais na Conta Geral e o saldo de empréstimos da Conta Especial, da Conta Empresarial Pública e de grupos extragovernamentais serão geridos através da Conta Geral.

◆Quantia em títulos municipais utilizada para o orçamento do ano fiscal de 2018

A quantia em títulos municipais utilizada para o orçamento do ano fiscal de 2018 alcançou ¥171,6 bilhões. A cidade continuará a fazer uso dos títulos municipais ao mesmo tempo que toma diversas medidas, incluindo a promoção de projetos para a construção da Rota Noroeste da Autoestrada do Anel de Yokohama e aterros (Shinko N° 9 e Cais Daikoku), bem como a manutenção e atualização das instalações nas vizinhanças necessárias para o melhoramento da vida cívica e para o estímulo da economia municipal, incluindo centros para cuidados infantis, lares de cuidados para idosos, instalações escolares, rodovias, parques e rios.

●Rigorosa revisão do trabalho administrativo

◆Eliminação de 1.176 tarefas, com economia total de ¥11,6 bilhões

Para promover iniciativas necessárias com um suprimento finito de recursos gerenciais, a cidade revisou todos os seus projetos e obras, sem exceção, visando a operação eficaz e eficiente dos serviços administrativos. Mais especificamente, além de revisar os custos internos da Prefeitura, promoveu-se a privatização e a terceirização, revisou-se os procedimentos dos projetos, reduziu-se custos e promoveu-se a efetiva utilização da tecnologia da informação e comunicação, entre outras medidas.

* As cifras indicadas nos gráficos foram arredondadas e, portanto, o total pode não ser exatamente igual à sua soma.

Quando de um grande terremoto

Contato: Divisão de Gestão de Crises, Secretaria de Assuntos Gerais

Tel.: 045-671-2012 Fax: 045-641-1677

横浜市 危機管理

Buscar

Quando da ocorrência de um grande terremoto, antes de mais nada, deve-se cuidar da própria segurança. Caso a sua casa não tenha sido afetada, não é necessário evacuar a um centro regional de prevenção contra desastres (local designado para evacuação). A evacuação deve ser feita de acordo com a situação prevalecte.

Medidas para evacuação

* Não é absolutamente necessário fazer o que aqui se indica.



Tomar medidas para garantir a segurança no local.

Preparativos para grandes terremotos

Armazenar suprimentos para três dias por pessoa no mínimo.



Água potável
(como regra geral, para três dias, nove litros por pessoa)



Produtos alimentícios e artigos para uso diário



Pacotes sanitários
(como regra geral, para três dias, 15 pacotes por dia)

Para mais informação sobre os suprimentos, etc. 防災よこはま

Buscar

Recomendações para contratar seguro contra terremoto e realizar programas de assistência mútua

Se a sua casa for danificada por um grande terremoto, os custos de reconstrução ou reparo podem ser elevados. A contratação de um seguro e a realização de um programa de assistência mútua ajudarão a reconstruir a sua casa e a sua vida em casos de emergência.

Revisão da seção sobre terremotos do plano de prontidão no caso de desastres municipais

Aplicável a partir de 1º de abril

Os principais pontos da revisão da seção sobre terremotos devido às lições aprendidas com o terremoto que ocorreu em Kumamoto em 2016, abordagens municipais e opiniões dos residentes são os seguintes:

■ Locais de providências para evacuação

- A denominação dos "locais de evacuação especiais" foi mudada para "locais de providências para evacuação*".
- O seguinte procedimento operacional foi estabelecido com relação aos locais de providências para evacuação.

■ Remoção de detritos resultantes de desastres

Estabeleceu-se uma diferença entre entulho e detritos resultantes da limpeza após desastres e detritos combustíveis ordinários.

■ Configuração da cooperação com voluntários

O estabelecimento do relacionamento com voluntários foi explicitamente citado.

■ Medidas para evacuação em veículos

Proteger-se dentro de veículos particulares apresenta o risco de síndrome da classe econômica e outros sintomas. Almejamos reduzir os riscos através da tomada de resoluções antecipadas.

*Locais de providências para evacuação

Estes consistem em locais secundários para a evacuação de idosos e incapacitados que sofreriam especialmente no caso de evacuar aos centros de prevenção contra desastres ou protegerem-se em casa (pessoas que não são idosos e não portadores de deficiência não podem evacuar a locais de providências para evacuação).

Três sábados no mês de março (10, 24 e 31)

As repartições dos bairros estarão abertas em três sábados no mês de março

Todos os anos, em março e abril, os balcões das repartições dos bairros ficam apinhados com cidadãos realizando procedimentos de mudança. Para enfrentar esta situação, as repartições dos bairros abrirão provisionalmente no dia 31 de março, bem como nos dias 10 e 24 de março, segundo e quarto sábados, quando estão normalmente abertas.

3月						
日	月	火	水	木	金	土
25	26	27	28	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Abertura provisional das repartições dos bairros

Data e hora de abertura provisional: **31 de março (sábado) das 09:00 às 12:00 horas**

Atendimento: Certas funções tais como notificações relacionadas a mudanças (relocação de residentes)

- Divisão de registro familiar (notificação de relocação de residentes, registro de família, certificado de residência, registro de selo, etc.)
- Divisão de seguro de saúde e pensão (seguro de saúde nacional, programa de pensão nacional, etc.)
- Divisão de apoio a crianças e famílias (verbas para assistência infantil, distribuição do guia maternal e de saúde infantil)

*As repartições dos bairros não poderão prover alguns serviços, tais como aqueles que não podem ser processados pelo sistema nos fins-de-semana e feriados (por exemplo, atribuição de número pessoal My Number para notificações de nascimento) e trabalhos que requerem consultas com outras municipalidades ou instituições. Para mais informação, entrar em contato com a repartição de seu bairro.

Contato: Centro de Atendimento Municipal Tel.: 045-664-2525 Fax: 045-664-2828

Contato: Divisão de Balcões de Atendimento, Secretaria de Assuntos Cívicos
Tel.: 045-671-2177 Fax: 045-664-5295

Iniciando no dia 1º de abril

Yokohama tornar-se-á operadora do programa de auxílio para custos médicos especiais (para enfermidades intratáveis específicas).

Conforme as provisões legais em vigor em 1º de abril, a operação do programa de auxílio para custos médicos especiais (para enfermidades intratáveis específicas) será transferida da província de Kanagawa à cidade de Yokohama.

Local para realizar o procedimento: **Inalterado**

Balcão da Divisão de Apoio a Idosos e Deficientes na repartição do bairro onde reside

* Contudo, não mais será permitido requerer tal auxílio em cidades, vilas e localidades outras que não Yokohama.

Requerimento por correio: **Alterado**

O endereço mudará da província de Kanagawa à Divisão de Assuntos da Saúde Pública, Secretaria de Saúde e Previdência Social, Cidade de Yokohama

Certificados de beneficiários

Certificados de beneficiários válidos até 30 de setembro de 2018

Utilizáveis até mesmo após 1º de abril

Método de renovação a partir de 1º de outubro de 2018

A municipalidade enviará informações sobre este método ao redor de junho de 2018.

Contato:

Divisão de Assuntos de Saúde Pública, Secretaria de Saúde e Previdência Social
Tel.: 045-671-4040 Fax: 045-664-5788

横浜市 難病

Buscar